

No. 21607

**CZECHOSLOVAKIA
and
AFGHANISTAN**

**Treaty of friendship and co-operation. Signed at Prague
on 24 June 1981**

Authentic texts: Czech and Dari.

Registered by Czechoslovakia on 24 February 1983.

**TCHÉCOSLOVAQUIE
et
AFGHANISTAN**

**Traité d'amitié et de coopération. Signé à Prague le
24 juin 1981**

Textes authentiques: tchèque et dari.

Enregistré par la Tchécoslovaquie le 24 février 1983.

[TRANSLATION—TRADUCTION]

TREATY¹ OF FRIENDSHIP AND CO-OPERATION BETWEEN THE CZECHOSLOVAK SOCIALIST REPUBLIC AND THE DEMOCRATIC REPUBLIC OF AFGHANISTAN

The Czechoslovak Socialist Republic and the Democratic Republic of Afghanistan, having regard to the ties of friendship, solidarity and fraternal co-operation between the Czechoslovak Socialist Republic and the Democratic Republic of Afghanistan, which are based on the traditional friendship of the peoples of the two countries and the unity of their noble aims in the endeavour to build a progressive and just society,

Being convinced that the further consolidation of friendship and the deepening of all-round co-operation are in keeping with the interests of the peoples of the two countries and conducive to the strengthening of peace and security in the world,

Realizing that the unity of all revolutionary forces and the co-operation of socialist and developing countries are important factors in strengthening the independence of liberated countries,

Proclaiming their firm will to continue actively to assist the cause of peace and security in Asia and Europe and throughout the world, and the struggle against imperialism, colonialism, neo-colonialism, racism, expansionism, hegemonism and any form of supremacy and oppression, and to contribute to the cohesion of all forces struggling for national independence, democracy and social progress in the world,

Re-affirming their dedication to the purposes and principles of the Charter of the United Nations, the consistent realization of which they consider to be a major means of strengthening peace in the world,

Attaching great importance to the further development and strengthening of the treaty law basis of their mutual relations,

Have agreed as follows:

Article 1. The High Contracting Parties shall deepen their ties of lasting friendship and fraternal solidarity. They shall systematically develop all-round co-operation between the two States and extend mutual assistance and support, on the basis of mutual respect for State sovereignty and independence, equal rights and non-interference in internal affairs.

Article 2. The High Contracting Parties shall take every opportunity to expand and intensify mutually advantageous bilateral and multilateral economic, scientific and technical co-operation on a long-term basis and thereby help to enhance the well-being of the peoples of the two States.

¹ Came into force on 8 November 1982 by the exchange of the instruments of ratification, which took place at Kabul, in accordance with article 10.

Article 3. The High Contracting Parties shall continue to develop and deepen co-operation between the two States in the field of science and culture, education, health, mass communications media and sports, and also in other fields.

Article 4. The High Contracting Parties shall promote co-operation between the organs of State power and between public organizations of the working people with a view to deepening their participation in the life of society and to promoting a better mutual acquaintance and lasting rapprochement between the peoples of the two countries.

Article 5. The High Contracting Parties express their firm determination further to deepen friendship and all-round co-operation with the countries of the socialist community, as well as unity of action and solidarity among the countries of the Socialist community, of the national liberation movement and of all progressive and democratic forces throughout the world.

Article 6. The High Contracting Parties shall continue to strive for the consistent implementation of the principles of peaceful coexistence among States with different social systems and for the broadening and deepening of the process of détente in international relations and shall continue actively to contribute to the final exclusion of aggression and war from the life of nations. They shall continue to wage a determined fight against intrigues and aggression by the enemies of peace and against imperialism, expansionism and hegemonism, and for the cessation of the arms race and for general and complete disarmament.

They shall support the struggle of the non-aligned countries, and of the nations of Asia, Africa and Latin America, for the final elimination of colonialism, neo-colonialism and racism in all their forms and manifestations, and their struggle against imperialism, and for the strengthening of independence and sovereignty, for the right freely to dispose of their own natural resources and for the establishment of equitable international economic relations free from diktat and exploitation.

Article 7. The High Contracting Parties shall continue to strive for the safeguarding of security in Europe and Asia and for the maintenance and strengthening of peace and security in the world. In that context they consider respect for the generally accepted principles of the inviolability of frontiers and territorial integrity to be one of the most important prerequisites for safeguarding peace and security.

Article 8. The High Contracting Parties shall inform and consult one another concerning all major international questions, including questions relating to their mutual relations, having regard to the interests of the two Contracting Parties and the interests of all progressive and democratic forces in the world.

Article 9. This Treaty shall not affect the rights and obligations of the two Parties deriving from bilateral and multilateral agreements which are in force and binding upon them, and is not directed against any third country.

Article 10. This Treaty is subject to ratification and shall enter into force with the exchange of the instruments of ratification, which shall take place as soon as possible at Kabul.

Article 11. This Treaty is concluded for a term of 25 years and shall be automatically extended for successive 10-year terms, unless it is denounced by one of the High Contracting Parties 12 months before the expiry of the current term.

DONE at Prague on 24 June 1981, in duplicate in the Czech and Dari languages, both texts being equally authentic.

For the Czechoslovak Socialist
Republic:

GUSTÁV HUSÁK

For the Democratic Republic
of Afghanistan:

BABRAK KARMAL